

**Informativa privacy  
ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento dell'Unione europea 2016/679  
(Regolamento generale sulla protezione dei dati personali)**

**Titolare del trattamento dati**

Il Titolare del trattamento dei dati personali è la Regione Autonoma Valle d'Aosta, in persona del legale rappresentante pro tempore, con sede in Piazza Deffeyes 1 - 11100 Aosta, contattabile all'indirizzo PEC [segretario\\_generale@pec.regione.vda.it](mailto:segretario_generale@pec.regione.vda.it).

**Responsabile della protezione dati**

Il Responsabile della protezione dei dati personali (DPO *Data Protection Officer*) della Regione Autonoma Valle d'Aosta, è contattabile ai seguenti indirizzi PEC [privacy@pec.regione.vda.it](mailto:privacy@pec.regione.vda.it) o PEI [privacy@regione.vda.it](mailto:privacy@regione.vda.it), con una comunicazione avente la seguente intestazione : “*All’attenzione del DPO Data Protection Officer della Regione autonoma Valle d’Aosta*”.

**Delegato del trattamento dati**

Il Delegato del trattamento dei dati personali è il dirigente della struttura *Bureau Régional Ethnologie et Linguistique et archives historiques*, con sede in via Croix-de-Ville 16 - 11100 Aosta, contattabile all'indirizzo PEI [brel@regione.vda.it](mailto:brel@regione.vda.it)

**Finalità del trattamento dati**

La raccolta e il trattamento dei dati personali sono effettuati per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico, e sono necessari per evadere la richiesta di accesso alla documentazione. L'eventuale diniego a conferire tali dati preclude la possibilità di accedere alla documentazione richiesta.

**Modalità di trattamento dati**

Il trattamento dei dati personali avviene manualmente e con l'ausilio di mezzi elettronici idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza.

**Conservazione e comunicazione dati**

I dati personali vengono conservati in formato cartaceo e digitale presso la struttura *Bureau Régional Ethnologie et Linguistique et archives historiques* per il periodo suggerito dalla normativa vigente in materia di conservazione, anche ai fini di archiviazione, dei documenti amministrativi e, comunque, di rispetto dei principi di liceità, necessità, proporzionalità, nonché delle finalità per le quali i dati sono stati raccolti. I dati personali sono trattati dal personale dipendente dell'ufficio, che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine alle finalità e alle modalità del trattamento medesimo.

**Diritti dell'interessato**

L'interessato può in ogni momento esercitare i diritti di cui agli articoli 15 e ss. del Regolamento UE 2016/679. In particolare, può richiedere la rettifica o la cancellazione dei dati personali o la limitazione del trattamento dei dati personali o opporsi al trattamento nei casi ivi previsti, inviando l'istanza al Responsabile della protezione dei dati personali (DPO *Data Protection Officer*) della Regione autonoma Valle d'Aosta, raggiungibile agli indirizzi indicati nella presente informativa. L'interessato, se ritiene che il trattamento dei dati personali avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, ai sensi dell'articolo 77 del Regolamento, utilizzando gli estremi di contatto reperibili nel sito [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it).

## **Confidentialité des données personnelles**

### **Information au sens de l'article 13 du Règlement de l'Union européenne 2016/679 dit Règlement général sur la protection des données (RGPD)**

#### **Titulaire du traitement des données**

Le Titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste, en la personne de son représentant légal *pro tempore*, installé au n° 1 place Deffeyes à Aoste (11100) et joignable à l'adresse suivante de courrier électronique certifié : [segretario\\_generale@pec.regione.vda.it](mailto:segretario_generale@pec.regione.vda.it).

#### **Responsable de la protection des données**

Le Responsable de la protection des données (DPO *Data Protection Officer*) pour la Région autonome Vallée d'Aoste, installé au n° 1 place Deffeyes à Aoste (11100), peut être contacté aux adresses suivantes : [privacy@pec.regione.vda.it](mailto:privacy@pec.regione.vda.it) (pour les titulaires d'une adresse de courrier électronique certifié) ou [privacy@regione.vda.it](mailto:privacy@regione.vda.it). Les communications doivent toujours être adressées « à l'attention du DPO *Data Protection Officer de la Région autonome Vallée d'Aoste* ».

#### **Délégué du traitement des données**

Le Délégué du traitement des données est le dirigeant de la structure *Bureau Régional Ethnologie et Linguistique et archives historiques*, installé au n° 16 rue Croix-de-Ville, à Aoste (11100), qui peut être contacté à l'adresse de poste électronique institutionnelle suivante : [brel@regione.vda.it](mailto:brel@regione.vda.it)

#### **Finalités du traitement des données**

Toutes les données à caractère personnel collectées sont traitées aux fins de l'exercice de fonctions d'intérêt public et utilisées dans le cadre des procédures inhérentes à votre demande d'accès aux documents. En cas de refus de communiquer les données demandées, il ne pourra être donné suite à la requête à laquelle fait référence cette information.

#### **Modalités de traitement des données**

Le traitement des données à caractère personnel est effectué manuellement ou à l'aide de moyens informatiques en mesure de garantir la confidentialité et la sécurité desdites données.

#### **Durée de conservation et transfert des données**

Les données à caractère personnel collectées sont conservées sur papier ou au format numérique au *Bureau Régional Ethnologie et Linguistique et archives historiques*, pour la durée prévue par la réglementation en matière de conservation des documents administratifs - notamment à des fins d'archivage - et, dans tous les cas, dans le respect des principes de licéité, de nécessité et de proportionnalité du traitement, ainsi que des finalités pour lesquelles les données ont été fournies. Les données sont traitées par le personnel du bureau, conformément aux instructions relatives aux finalités et aux modalités dudit traitement.

#### **Droits des utilisateurs**

Les utilisateurs ont la faculté d'exercer à tout moment les droits visés aux articles 15 et suivants du Règlement UE 2016/679 : ils ont en particulier le droit de demander la rectification ou l'effacement des données d'enregistrement qui les concernent, ainsi que la limitation du traitement, ou celui de s'opposer au traitement desdites données, dans les cas prévus, en présentant une réclamation au Responsable de la protection des données (DPO *Data Protection Officer*) pour la Région autonome Vallée d'Aoste aux adresses indiquées ci-dessous. En outre, au sens de l'article 77 du Règlement UE 2016/679, tout utilisateur considérant que le traitement des données qui le concernent est effectué en violation des dispositions dudit règlement peut envoyer une réclamation au Garant pour la protection des données, à l'adresse indiquée sur le site [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it).